

ef
Vilniaus
festivalis
2010

FESTIVALIS
VILNIUS

Gegužės 28–birželio 6 d.

May 28 – June 6





VILNIAUS FESTIVALIS 2010 / VILNIUS FESTIVAL 2010

Gegužės 28–birželio 6 d.

Lietuvos nacionalinė filharmonija

May 28 – June 6, Lithuanian National Philharmonic Hall

Filharmonijos Didžioji salė
FESTIVALIO KALENDORIUS

Gegužės 28
penktadienis, 19 val.

Festivalio pradžios koncertas: legendos ir sakmės
LIETUVOS NACIONALINIS SIMFONINIS ORKESTRAS
Solistė TAMARA STEFANOVIČ (fortepijonas)
Dirigentė TOMOMI NISHIMOTO

Birželio 1
antradienis, 19 val.

Virtuozų susitikimas: apkerėti ir kerintys
LIETUVOS KAMERINIS ORKESTRAS
Meno vadovas, solistas ir dirigentas
SERGEJ KRYLOV (smuikas)
Solistas ALEKSANDR KNIAZEV (violončelė)

Birželio 2
trečiadienis, 19 val.

Vokalo rečitalis: pasaulio keliais
EDGARAS MONTVIDAS (tenoras)
SIMON LEPPER (fortepijonas)

Birželio 3
ketvirtadienis, 19 val.

Fortepijono rečitalis: atrasti iš naujo
GRIGORIJ SOKOLOV (fortepijonas)

Birželio 4
penktadienis, 19 val.

Festivalio džiazas: auksinė bigbendo kolekcija
BRIUSELIO DŽIAZO ORKESTRAS
Meno vadovas, dirigentas ir solistas
FRANK VAGANÉE (saksofonas)

Birželio 5
šeštadienis, 19 val.

Monokonzertas: iš tylos
EDIN KARAMAZOV
(liutnia ir elektrinė gitara)

Birželio 6
sekmadienis, 19 val.

Festivalio pabaigos koncertas:
Rytų ir Vakarų muzikinių kultūrų dialogas
INČONO FILHARMONIJS
SIMFONINIS ORKESTRAS
Solistas SERGEJ CHAČATRIAN (smuikas)
Dirigentas ZUOHUANG CHEN

Lithuanian National Philharmonic Hall
FESTIVAL CALENDAR

May 28
Friday, 7 pm

Opening Concert: Legends and Sagas
LITHUANIAN NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA
Soloist TAMARA STEFANOVIČ (piano)
Conductor TOMOMI NISHIMOTO

June 1
Tuesday, 7 pm

Meeting of the Virtuosi: Bewitched and Bewitching
LITHUANIAN CHAMBER ORCHESTRA
Artistic director, soloist and conductor
SERGEJ KRYLOV (violin)
Soloist ALEXANDER KNIAZEV (cello)

June 2
Wednesday, 7 pm

Vocal Recital: The Way of the World
EDGARAS MONTVIDAS (tenor)
SIMON LEPPER (piano)

June 3
Thursday, 7 pm

Piano Recital: Reinventing the Piano
GRIGORY SOKOLOV (piano)

June 4
Friday, 7 pm

Festival Jazz: BJO's Finest
BRUSSELS JAZZ ORCHESTRA
Artistic Director, Conductor and Soloist
FRANK VAGANÉE (saxophone)

June 5
Saturday, 7 pm

Solo Act: Made in Silence
EDIN KARAMAZOV
(lute, electric guitar)

June 6
Sunday, 7 pm

Closing Concert:
Dialogue Between East and West
INCHEON PHILHARMONIC ORCHESTRA
Soloist SERGEY KHACHATRYAN (violin)
Conductor ZUOHUANG CHEN

FESTIVALIO GARBĖS NARIAI / HONORARY MEMBERS OF THE FESTIVAL

YURI BASHMET

JUSTUS FRANTZ

VALERY GERGIEV

GIDON KREMER

VYTAUTAS LANDSBERGIS

RICCARDO MUTI

KRZYSZTOF PENDERECKI

VIOLETA URMANA

ROBERT WILSON

FESTIVALIO MENO TARYBA / ARTISTIC BOARD OF THE FESTIVAL

PETRAS BINGELIS

Dirigentas / Conductor

JUOZAS DOMARKAS

Dirigentas / Conductor

MŪZA RUBACKYTĖ

Pianistė / Pianist

ROBERTAS ŠERVENIKAS

Dirigentas / Conductor

DONATAS KATKUS

Dirigentas / Conductor

GINTAUTAS KĖVIŠAS

Pianistas / Pianist

ALGIRDAS MARTINAITIS

Kompozitorius / Composer

EIMUNTAS NEKROŠIUS

Režisierius / Theatre Director

REMIGIJUS MERKELYS

Kompozitorius / Composer

RŪTA PRUSEVIČIENĖ

Muzikologė / Musicologist

MODESTAS PITRĖNAS

Dirigentas / Conductor

JUOZAS ŠIRVINSKAS

Kompozitorius / Composer





Lietuvos sostinė švenčia vieną svarbiausių miesto kultūros gyvenimo įvykių – Vilniaus festivalį. Vilnius – muzikalus miestas, savo bokštų ir kalvų ritmu įkvėpęs ne vieną menininką. Mūsų miesto dvasia geriausiai atsiskleidžia įprasminata muzikine forma.

Vilniaus festivalis kasmet sutelkia Lietuvos ir pasaulio muzikų žvaigždyną, suteikdamas vilniečiams ir miesto svečiams unikalią galimybę – išgirsti intriguojančių atlikėjų, nenusėjamų klasikos interpretacijų ir naujų modernių kūrinių. Festivalis atveria Vilnių pasauliui, drauge tai stiprus kūrybinis impulsas visam miesto gyvenimui.

Esu tikras, kad XIV Vilniaus festivalio dalyviams mūsų miestas taps puikia erdve kūrybai, o muzikos mėgėjai patirs įspūdingų, nepakartojamų akimirčių.

The Lithuanian capital is celebrating one of its most salient cultural events – the Vilnius Festival. Vilnius is a musical city; the rhythm of its towers and hills provided inspiration for many artists. The spirit of our city is best revealed in the meaningful musical form.

Each year the Vilnius Festival brings together a constellation of Lithuanian and international music celebrities, presenting the Vilnius residents and its guests with a unique opportunity to meet intriguing performers, experience outstanding interpretations and discover new contemporary works. The Festival opens Vilnius to the world and at the same time gives a strong artistic impulse to the life of the city.

I believe that our city will become an excellent creative space for the participants of the 14th Vilnius Festival and a place where music lovers will experience many striking and unforgettable moments.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'V' followed by a series of loops and a final vertical stroke.

Vilniaus meras / Mayor of Vilnius
VILIUS NAVICKAS

FESTIVALIO VALDYBA / BOARD OF THE FESTIVAL

ELEANOR HOPE

Vadybininkė / Manager

BENEDIKTAS JUODKA

Vilniaus universiteto rektorius / Rector, Vilnius University

AUDRIUS SIAURUSEVIČIUS

Lietuvos nacionalinio radijo ir televizijos generalinis direktorius /
General Director, Lithuanian National Radio and Television

JULIUS NIEDVARAS

ISM Vadybos ir ekonomikos universiteto direktorius /
Director, ISM University of Management and Economics

ELŽBIETA PENDERECKA

Krokuvos Ludwigo van Beethoveno šv. Velykų festivalio meno vadovė /
Artistic Director, Ludwig van Beethoven Easter Festival in Cracow

GEDVYDAS VAINAUSKAS

„Lietuvos ryto“ vyr. redaktorius / Editor-in-Chief, *Lietuvos rytas* daily





Keturioliktąjį Vilniaus festivalį ženklina ryškų pėdsaką Lietuvos muzikiniame gyvenime paliekantys vardai ir festivalio publikai dar negirdėtos pasaulio muzikos scenos figūros.

Šiųmetė muzikos šventė kiekvienam pasiūlys nekasdienių meninių potyrių fortepijono, liutnios ar vokalo rečitalyje, nuotaikingame bigbendo projekte ar žaižaruojančios technikos kamerinio orkestro koncerte. Festivalio pradžios ir pabaigos renginius jungianti kultūrų dialogo idėja atsiskleis klasikine Vakarų kūrybą interpretuojant Tolimųjų Rytų kultūroje gimusiems menininkams.

Čia kiekvienam linkiu atpažinti savo muziką, atrasti savo atlikėją.

Among the highlights of the 14th Vilnius Festival are the prominent artists who have already left an unfading mark on the musical life of Lithuania and the internationally renowned musicians whose names have not yet been inscribed in the festival's hall of fame.

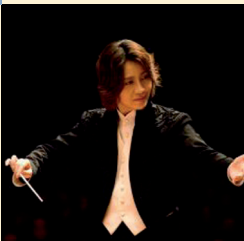
This edition of the festival invites its audiences to experience the exceptional acts of musical art in the form of piano, lute and voice recitals, a cheerful big band project and a technically dazzling performance of the chamber orchestra. The idea of intercultural dialogue links the festival's opening and closing concerts, in which the performers born in Far Eastern countries will present their renditions of the Western classical music repertoire.

I wish that every listener at this festival would find the music and the performer to his or her liking.

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Gintautas Kėvišas'. The signature is fluid and stylized, with a prominent initial 'G'.

GINTAUTAS KĖVIŠAS

Vilniaus festivalio meno vadovas / Artistic Director of the Vilnius Festival



Gegužės 28

Filharmonijos Didžiojoje salėje
19 val.

Festivalio pradžios koncertas: legendos ir sakmės

LIETUVOS NACIONALINIS SIMFONINIS ORKESTRAS

Meno vadovas ir vyr. dirigentas Juozas Domarkas

Solistė **TAMARA STEFANOVIĆ** (fortepijonas, Serbija)

Dirigentė **TOMOMI NISHIMOTO** (Japonija)

May 28

Lithuanian National Philharmonic Hall
7 pm

Opening Concert: Legends and Sagas

LITHUANIAN NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA

Artistic Director and Principal Conductor Juozas Domarkas

Soloist **TAMARA STEFANOVIĆ** (piano, Serbia)

Conductor **TOMOMI NISHIMOTO** (Japan)

PROGRAMA

I

RODION ŠČEDRIN (g. 1932)

Simfoninė freska „Lietuviška sakmė“
Žalgirio mūšio 600-osioms metinėms
(sukurta 2009 m. Nacionalinės programos
„Vilnius – Europos kultūros sostinė 2009“
užsakymu)

ROBERT SCHUMANN (1810–1856)

Koncertas fortepijonui ir orkestrui a-moll,
op. 54 (1841–1845)

II

NIKOLAJ RIMSKIJ-KORSAKOV (1844–1908)

Simfoninė siuita „Šecherazada“, op. 35 (1888)

PROGRAMME

I

RODION SHCHEDRIN (b. 1932)

Symphonic fresco *Lithuanian Saga*
Dedicated to the 600th anniversary of the Battle of
Grunwald (commissioned by the Vilnius – European
Capital of Culture 2009)

ROBERT SCHUMANN (1810–1856)

Concerto for piano and orchestra in A minor, Op. 54
(1841–1845)

II

NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV (1844–1908)

Symphonic suite *Sheherazade*, Op. 35 (1888)

Festivalio pradžios koncerte susitinka dvi ryškios pasaulio
muzikos asmenybės, kurių menas jau seniai peržengė jų
gimtųjų šalių ribas, – tai serbų pianistė Tamara Stefanović
ir japonų dirigentė Tomomi Nishimoto.



The festival's opening concert becomes a setting for a meeting of two brilliant personalities of the musical world, whose art has long overstepped the boundaries of their native countries – Serbian pianist Tamara Stefanović and Japanese conductor Tomomi Nishimoto.

Praised by the international press as “a fantastic and highly intelligent pianist,” **TAMARA STEFANOVIĆ** is a frequent guest at the world's major concert venues including New York's Carnegie Hall, Cologne and Luxemburg philharmonic, Salzburg's Mozarteum, Vienna's Konzerthaus, London's Royal Festival and Wigmore halls. She has appeared at numerous international festivals such as Aldeburgh, La Roque-d'Anthéron, Klangspuren, Lucerne, Musica Strasbourg, Ojai, and Klavier-Festival Ruhr.

Stefanović gave her first public recital at the age of seven and became the youngest student at the University of Belgrade at the age of 13. She continued her education at the Curtis Institute with Claude Frank, and subsequently studied with Pierre-Laurent Aimard at the Cologne Hochschule.



Stefanović has made a number of recordings for the AVI and Harmonia Mundi. Recent releases include the orchestral version of the Bartók Concerto for Two Pianos and Percussion with Pierre-Laurent Aimard, Pierre Boulez and the London Symphony Orchestra for Deutsche Grammophon (MIDEM nomination and Gold Record Academy Award) and Mozart's Concerto for Two Pianos with Jonathan Nott, Pierre-Laurent Aimard and Camerata Salzburg for the ARTE television network.

TOMOMI NISHIMOTO graduated with a major in composition from the Osaka College of Music and subsequently studied symphonic and operatic conducting at the St. Petersburg State Conservatory in Russia. From 2004 to 2006 she served as a Principal Guest Conductor at St.

Spaudos pavadinta „fantastiška ir ypač intelektualia pianiste“ **TAMARA STEFANOVIĆ** nuolat koncertuoja žymiausiose pasaulio salėse, kaip antai Niujorko „Carnegie Hall“, Kelno ir Liuksemburgo filharmonijų, Zalcburgo „Mozarteum“, Vienos „Konzerthaus“, Londono „Royal Festival Hall“ bei „Wigmore Hall“. Pianistės skambinimo klausėsi ir tarptautinių festivalių – Aldeburgo, La Roque-d'Anthéron, „Klangspuren“, Liucernos, „Musica Strasbourg“, Ojai ir „Klavier-Festival Ruhr“ – publika.

Pirmą savo rečitalį T. Stefanović grojo septynerių metų, o trylikos tapo jauniausia Belgrado universiteto studente. Studijas ji tęsė Curtis muzikos institute Filadelfijoje pas Claude'ą Franką ir Kelno aukštojoje muzikos mokykloje pas Pierre'ą-Laurent'ą Aimard'ą.

Pianistės įrašus leidžia „AVI Records“ ir „Harmonia Mundi“ kompanijos. Iš naujausių jos darbų galima paminėti „Grammy“ apdovanojimui nominuotą B. Bartóko Koncertą dviem fortepijonams ir mušamiesiems (su P.-L. Aimard'u, Pierre'u Boulezu ir Londono simfoniniu orkestru), kurį ji įrašė „Deutsche Grammophon“ kompanijai, ir W. A. Mozarto Koncertą dviem fortepijonams (su Jonathanu Nottu, P.-L. Aimard'u ir „Camerata Salzburg“) ARTE televizijai.

TOMOMI NISHIMOTO baigė kompoziciją Osakos muzikos koledže, vėliau studijavo simfoninį ir operos dirigavimą Sankt Peterburgo konservatorijoje. 2004–2006 m. dirbo vyriausiąja kvietine dirigente Sankt Peterburgo M. Musorgskio valstybiniame operos ir baletų teatre.

Tarptautinė dirigentės karjera prasidėjo sėkmingai pasirodžius su Linco Brucknerio orkestru Austrijoje. Šiandien ji diriguoja garsiems pasaulio orkestrams, savo menine kūryba megzdama ryšius tarp Rytų ir Vakarų, tarp atlikėjų ir klausytojų. Puikaus įvertinimo sulaukė jos darbas su Monte Karlo ir Budapešto filharmonijos orkestrais, pasirodymai Japonijoje su Londono Karališkosios filharmonijos, Rumunijos valstybinės filharmonijos ir Latvijos nacionalinio simfoninio kolektyvais.

Pernai Japonijoje T. Nishimoto gastroliavo su Lietuvos kameriniu orkestru, o šiemet Vilniaus scenoje jau pasirodė su Lietuvos nacionaliniu simfoniniu orkestru, su pastaruoju muzikuos ir Vilniaus festivalyje, netrukus drauge vyks gastrolių į Japoniją. Galima įsivaizduoti, kokios įspūdingos interpretacijos gims Vilniaus festivalio pradžios koncerte atliekant jau plačiai pasaulyje skambėjusią R. Ščedrino „Lietuvišką sakmę“, neprilygstamą R. Schumanno Koncertą fortepijonui ir spalvingąsias N. Rimskio-Korsakovo „Tūkstančio ir vienos nakties“ pasakas.



Petersburg Mussorgsky State Academic Opera and Ballet Theatre.

Nishimoto's international career commenced after her successful appearance with the Bruckner Orchestra Linz at the Brucknerhaus in Austria. Conducting world's leading orchestras, she builds cultural bridges between East and West, between performers and listeners. She received high acclaim for her work with the Monte Carlo and Budapest philharmonic orchestras, as well as Japan tours with the British Royal Philharmonic Orchestra, and collaboration with the Romanian State Philharmonic Orchestra and the Latvian National Symphony Orchestra.

Last year Nishimoto toured Japan with the Lithuanian Chamber Orchestra. This year she conducted the Lithuanian National Symphony Orchestra in Vilnius. She will return for an opening night of the Vilnius Festival and go on Japan tour with the same orchestra in June. One can wait in anticipation for those striking interpretations of Shchedrin's internationally acclaimed *Lithuanian Saga*, Schumann's unrivalled Piano Concerto and Rimsky-Korsakov's picturesque *Sheherazade*.

Founded in 1940, by Lithuanian composer, conductor and pianist Balys Dvarionas, the **LITHUANIAN NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA** (LNSO) remains one of the most experienced and reputable symphony orchestras in Lithuania. Over almost seven decades of its illustrious career, the orchestra has played a vital role in the development of national culture and musical life. A 96-piece orchestra currently consolidates the outstanding forces of Lithuania's finest musicians led by a graduate of the St. Petersburg Conservatory, Prof. Juozas Domarkas, who has served as its Artistic Director and Chief Conductor since 1964. Other regular conductors with the LNSO include Robertas Šervenikas and Modestas Pitrėnas. The bulk of the LNSO's repertoire consists of classical and romantic masterpieces spiced up by the most innovative 20th-century scores and nearly all the symphonic works written by Lithuanian composers. The LNSO plays around 50 concerts throughout the country a year, most of them at the Lithuanian National Philharmonic Hall in Vilnius. On its international tours each year, the LNSO has performed in most of Europe, Japan, Turkey and South Korea.

Įkurtas 1940 m. kompozitoriaus, dirigento ir pianisto Balio Dvariono iniciatyva **LIETUVOS NACIONALINIS SIMFONINIS ORKESTRAS** (LNSO) šiandien yra vienas brandžiausių bei žymiausių mūsų šalies orkestrų. Interpretuodamas ir skleidamas muziką lygiai septynis dešimtmečius, LNSO tapo nepakeičiamas Lietuvos muzikinio gyvenimo dalyvis ir nacionalinės kultūros puoselėtojas.

Įgudusiam ir solidžiam 96 asmenų orkestrui nuo 1964 m. vadovauja Sankt Peterburgo konservatorijos auklėtinis maestro Juozas Domarkas. Kiti nuolatiniai orkestro dirigentai yra Robertas Šervenikas ir Modestas Pitrėnas.

LNSO repertuaro pagrindą sudaro klasikinė ir romantinė muzika, pajvairinama ryškiomis XX a. partitūromis ir beveik visų lietuvių kompozitorių simfoninių opusų premjeromis. LNSO kasmet surengia apie 50 koncertų Filharmonijos Didžiojoje salėje ir kitose Lietuvos scenose, intensyviai gastroliuoja užsienyje, pasirodydamas prestižinėse daugelio Europos šalių, taip pat Japonijos, Turkijos, Korėjos koncertų salėse bei festivalių scenose.





Birželio 1

Filharmonijos Didžiojoje salėje
19 val.

Virtuozų susitikimas: apkerėti ir kerintys

LIETUVOS KAMERINIS ORKESTRAS

Orkestro meno vadovas, solistas ir dirigentas

SERGEJ KRYLOV

(smuikas, Italija)

Solistas

ALEKSANDR KNIAZEV

(violončelė, Rusija)

June 1

Lithuanian National Philharmonic Hall

7 pm

Meeting of the Virtuosi: Bewitched and Bewitching

LITHUANIAN CHAMBER ORCHESTRA

Artistic director, soloist and conductor **SERGEJ KRYLOV** (violin, Italy)

Soloist **ALEXANDER KNIAZEV** (cello, Russia)

PROGRAMA

I

PIOTR ČAIKOVSKIJ (1840–1893)

Andante cantabile – Styginių kvarteto Nr. 1 D-dur, op. 11, II d. (1871, versija violončelei ir orkestrui)

NICCOLÒ PAGANINI (1782–1840)

„Varpelis“ („La campanella“) – Koncerto smuikui ir orkestrui Nr. 2 h-moll, op. 7, III d. (1826)

ALEKSANDR GLAZUNOV (1865–1936)

„Menestrelio daina“ violončelei ir fortepijonui, op. 71 (1900, versija violončelei ir orkestrui)

PABLO DE SARASATE (1844–1908)

Koncertinė fantazija Georges'o Bizet operos „Karmen“ temomis smuikui ir orkestrui, op. 25 (1883)

NICCOLÒ PAGANINI (1782–1840)

Variacijos viena styga Gioacchino Rossini operos „Možė Egipte“ maldos „Dal tuo stellato soglio“ („Nuo tavo žvaigždėto sosto“) tema smuikui ir orkestrui (1819, R. L. Sametini transkripcija violončelei ir orkestrui)

II

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)

Sinfonia concertante smuikui, altui ir orkestrui Es-dur, KV 364 (1779, A. Kniazevo transkripcija smuikui, violončelei ir orkestrui)

PROGRAMME

I

PIOTR TCHAIKOVSKY (1840–1893)

Andante cantabile from the String quartet No. 1 in D major, Op. 11 (1871, version for cello and orchestra)

NICCOLÒ PAGANINI (1782–1840)

La campanella for violin and orchestra (1826, final movement from the Violin Concerto No. 2 in B minor, Op. 7)

ALEXANDER GLAZUNOV (1865–1936)

Chant du ménestrel for cello and piano, Op. 71 (1900, version for cello and orchestra)

PABLO DE SARASATE (1844–1908)

Concert Fantasy on themes from Bizet's *Carmen* for violin and orchestra, Op. 25 (1883)

NICCOLÒ PAGANINI (1782–1840)

Variations on one string on a theme of prayer "Dal tuo stellato soglio" from Rossini's opera *Mosè in Egitto* for violin and orchestra (1819, transcription for cello and orchestra by Robert Leo Sametini)

II

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)

Sinfonia concertante for violin, viola and orchestra in E-flat major, K. 364 (1779, transcription for violin, cello and orchestra by Alexander Kniazev)

Violončelininkas ALEKSANDRAS KNIAZEVAS

yra vadinamas bene charizmatiškiausiu nūdienos muzikantu. Nesulaukęs nė dvidešimties metų, jis jau buvo laikomas maestro Mstislavo Rostropovičiaus įpėdiniu. Vienos „Musikverein“, Londono „Wigmore Hall“, Paryžiaus „Salle Pleyel“ ir daugelis kitų prestižinių koncertų salių – kiekvieno muzikanto svajonė. Violončelininkui A. Kniazevui tai yra realybė, nes nuo šešiolikos metų pradėjęs skinti laurus žymiausiuose tarptautiniuose konkursuose Europoje, Azijoje ir Pietų Afrikoje, jis greit įsitvirtino geriausių violončelininkų gretose.

Visų nuostabai, šis menininkas pasuko dar viena linkme – pasinėrė į vargonų studijas, vis dažniau ėmė rengti koncertus, kuriuose atlieka Bacho kompozicijas. Anot muzikanto, jis be galo dėkingas likimui už tai, kad įžengė į vargonų muzikos pasaulį: „Violončelė – tai subjektyvus ir asmenišką instrumentas, o vargonai – objektyvūs, transcendentiniai, nes violončelė kalba žmogaus balsu, o vargonais prabyla pats Dievas“.

A. Kniazevo repertuaras įspūdingas – kone visa kūrinių violončelei antologija. Išskirtinė vieta jame tenka Bacho muzikai, violončelininkas ją vadina savo „muzikine Biblija“. A. Kniazevo atliekamos šio baroko meistro siuitos nepedant vadinamos etaloninėmis, prie jų muzikantas nuolat grįžta kupinas naujų idėjų ir sumanymų. Antai pirmą kartą „DML Classics“ kompanijoje 2000 m. įrašęs visas Bacho siuitas, A. Kniazevas jas dar kartą įgrojo 2004 m. – šį „Warner Classics“ įrašą puikiai įvertino kritikai.

Cellist **ALEXANDER KNIAZEV** is regarded as one of today's most charismatic cellists. Before turning twenty he was considered to be the heir of Maestro Mstislav Rostropovich. Vienna's Musikverein, London's Wigmore Hall, Paris' Salle Pleyel and many other prestigious concert halls are every musician's dream. For Kniazev, who at the age sixteen started garnering prizes in major competitions in Europe, Asia and South Africa and soon established himself among the world's best cellists, it is a reality.

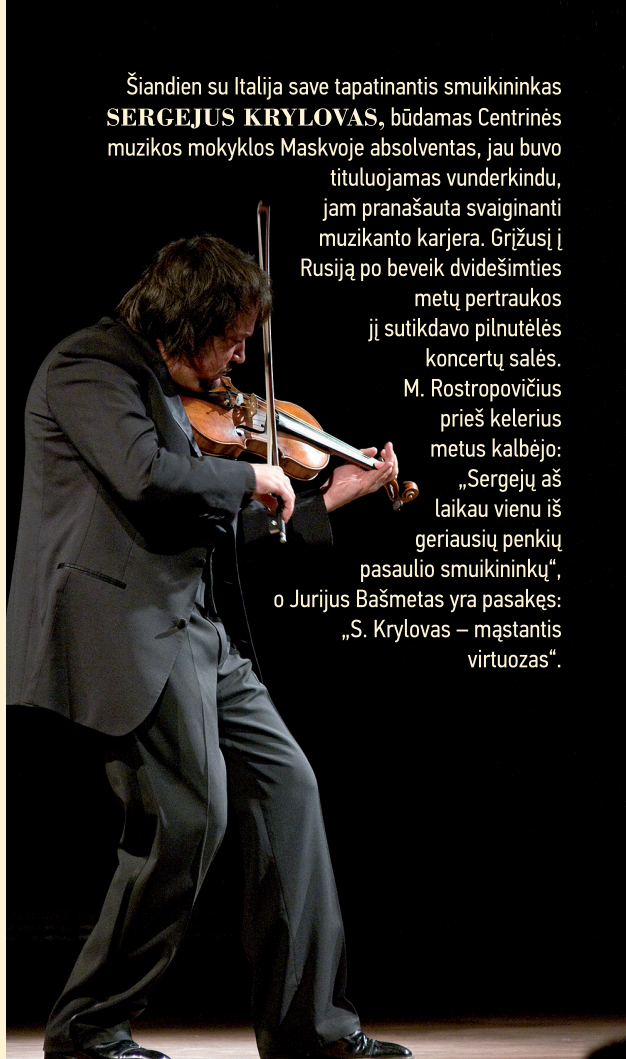
He left everybody wondering once again, when he started studying the organ and performing Bach's organ works in concerts. According to Kniazev, he is grateful to his fate which led him enter the world of organ music: "The cello is a subjective and personal instrument, while the organ is objective and transcendental; the cello speaks in human voice, and the organ has the voice of God."



Kniazev's impressive repertoire encompasses the entire anthology of music written for cello. However, a special place is reserved to the music by Bach, which the cellist calls his "musical Bible." Kniazev's interpretation Bach suites are now regarded a standard of excellence; yet he keeps revisiting them with fresh ideas. Having recorded all suites for DML Classics in 2000, Kniazev refreshed his interpretation in 2004, this time for Warner Classics, for which he received excellent critical reviews.

Violinist **SERGEJ KRYLOV** currently resides in Italy, but his professional career began in Moscow. He was hailed as a child prodigy and foretold an outstanding career already as a graduate of the Central Music School in Moscow. When he returned to Russia after twenty years of absence, his performances were received here by the packed concert halls. Mstislav Rostropovich numbered him among the world's five best violinists and Yuri Bashmet described him as "a virtuoso with brain."

According to the violinist, his repertoire includes 95 percent of the violin literature: it would be easier for him to name



Šiandien su Italija save tapatinantis smuikininkas **SERGEJUS KRYLOVAS**, būdamas Centrinės muzikos mokyklos Maskvoje absolventas, jau buvo

tituluojamas vunderkindu, jam pranašauta svaiginanti muzikanto karjera. Grįžusį į Rusiją po beveik dvidešimties metų pertraukos jį sutikdavo pilnutėlės koncertų salės.

M. Rostropovičius prieš kelerius metus kalbėjo:

„Sergejų aš laikau vienu iš geriausių penkių pasaulio smuikininkų“, o Jurijus Bašmetas yra pasakęs: „S. Krylovas – mąstantis virtuosas“.

Pasak smuikininko, jis atlieka 95 procentus visos smuiko literatūros, lengviau esą atsakyti, ko iki šiol dar nėra pagriežęs (artimiausiu metu ketina parengti B. Bartóko, I. Stravinskio ar A. Bergo koncertus smuikui). Skyrium minėtina italų kompozitoriaus Niccolò Paganini kūryba. Smuikininkas puikiai jaučia XIX a. demoniškojo italų virtuozo grojimo subtilybes ir tobulai interpretuoja jo muziką, pavyzdžiui, griežia net pajėgiausiems atlikėjams neįkandamą, retai kur skambantį Paganini Penktąjį koncertą.

Savo pirmus stebinančios karjeros žingsnius S. Krylovas sieja ir su Lietuvos kameriniu orkestru bei Sauliumi Sondeckiu. Maestro kvietimu septyniolikmetis smuikininkas su šiuo kolektyvu įgrojo vieną pirmųjų savo įrašų kompanijoje „Melodija“. O šiandien S. Krylovas, paskirtas vadovauti Lietuvos kameriniam orkestrui, teigia, kad jam tai – ypatinga dovana ir pripažinimas.

1960 m. profesoriaus S. Sondeckio įkurtas, nuo 2008 m. smuikininko S. Krylovo vadovaujamas **LIETUVOS KAMERINIS ORKESTRAS (LKO)** yra vienas iškiliausių ir labiausiai pasaulyje įvertintų mūsų šalies muzikantų kolektyvų, jis pirmasis debiutavo Vakarų pasaulyje.

1976 m. Echternacho festivalyje (Liuksemburgas) pelnuišiam puikius kritikų atsiliepimus LKO atsivėrė naujos galimybės siekti tarptautinio pripažinimo. Šiandien jo gastrolių maršrutuose užfiksuotos beveik visos Europos šalys,

pieces that he has not yet performed (in the near future he plans to add violin concertos by Bartók, Stravinsky and Berg to his extensive repertoire). Niccolò Paganini deserves a special mention among his favourites. The violinist feels at home with the musical idiom of the Italian virtuoso and performs his music to perfection. Krylov has mastered even Paganini's Fifth Violin Concerto – an opus rarely heard at concerts due to its extraordinary technical demands that only a few violinists can meet.

Krylov associates his first steps towards his astounding career with the Lithuanian Chamber Orchestra and Saulius Sondeckis. On maestro's invitation the seventeen-year-old violinist made one of his first recordings with the LCO for Melodya label. Today Krylov regards his appointment as the Artistic Director of the Lithuanian Chamber Orchestra as a special gift and sign of recognition.

The **LITHUANIAN CHAMBER ORCHESTRA (LCO)** is recognised as one of the finest and most internationally acclaimed Lithuanian orchestras. Founded in 1960 by Prof. Saulius Sondeckis, the LCO was the first among Lithuanian orches-

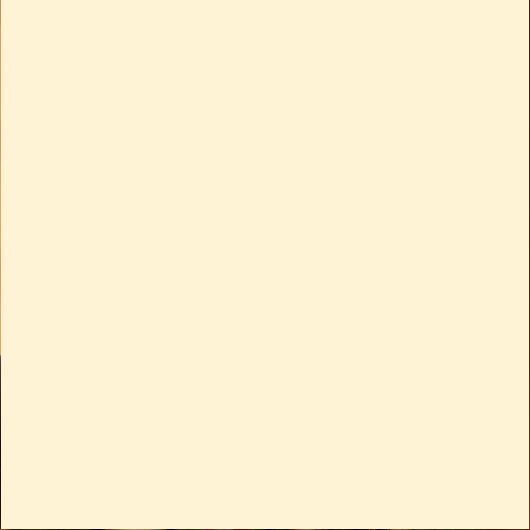
tras to make its debut in the West at the Echternach Festival in 1976, which launched its international career and opened new possibilities. The Orchestra has toured almost every European country, North and South Americas, Turkey, Japan, Egypt, and the Republic of South Africa. The LCO has repeatedly appeared with Mstislav Rostropovitch, Yuri Bashmet, Gidon Kremer, Vladimir Spivakov, Tatyana Grindenko, Igor Oistrakh, Yevgeny Kissin, David Geringas and Yehudi Menuhin, among many others. During the five decades of its illustrious career, the LCO has collaborated closely with many famous soloists, conductors and choirs in numerous performances and on more than 100 recordings of diverse repertoire, with a special affinity for the works of Bach and Mozart. In December 2008, violinist Sergej Krylov was nominated the Orchestra's Artistic Director and Principal Conductor.

Šiaurės ir Pietų Amerika, Turkija, Japonija, Egiptas, Pietų Afrikos Respublika.

Gastrolių metu orkestras ne kartą grojo su Mstislavu Rostropovičiumi, Jurijumi Bašmetu, Gidonu Kremeriu, Vladimiru Spivakovu, Tatjana Grindenko, Igoriu Oistrachu, Jevgenijumi Kisinu, Davidu Geringu, Yehudi Menuhinu ir kitais žymiais menininkais.

Lygiai pusę šimtmečio gyvuojantis orkestras artimai bendradarbiavo su garsiais solistais, dirigentais ir choralis ne tik nesuskaičiuojamų koncertų metu, bet ir daugybę kartų įrašų studijose. LKO įrašė per 100 įvairiausio repertuaro vinilinių ar kompaktinių plokštelių, daugiausia Bacho ir Mozarto kūrinų.





Birželio 2

Filharmonijos Didžiojoje salėje
19 val.

Vokalo rečitalis: pasaulio keliais

EDGARAS MONTVIDAS

(tenoras)

SIMON LEPPER

(fortepijonas, Jungtinė Karalystė)

June 2

Lithuanian National Philharmonic Hall
7 pm

Vocal Recital: The Way of the World

EDGARAS MONTVIDAS

(tenor)

SIMON LEPPER

(piano, UK)

PROGRAMA

I

MAURICE RAVEL (1875–1937)

„Penkios graikų liaudies dainos“ balsui ir fortepijonui (1904–1906, ž. Michelio Dimitrijaus Calvocoressi)

CLAUDE DEBUSSY (1862–1918)

„Užmirštos arijetės“ balsui ir fortepijonui, L. 60 (1885–1887, ž. Paulio Marie Verlaine'o)

II

FERENC LISZT (1811–1886)

„Trys Petrarkos sonetai“ balsui ir fortepijonui, S. 270 (1842–1846, ž. Francesco Petrarco)

KAZIMIERAS VIKTORAS BANAITIS (1896–1963)

Kastyčio arija (barkarolė) iš operos „Jūratė ir Kastytis“ II veiksmo (1955)

EDVARD GRIEG (1843–1907)

„Taip lemta“, op. 48 Nr. 3

(1884–1888, ž. Johanno Ludwigo Uhlando)

„Gulbė“, op. 25 Nr. 2 (1876, ž. Henriko Ibseno)

„Sapnas“, op. 48 Nr. 6 (1884–1888, ž. Friedricho Martino von Bodenstedto)

PROGRAMME

I

MAURICE RAVEL (1875–1937)

Cinq mélodies populaires grecques for voice and piano (1904–1906, text by Michel Dimitri Calvocoressi)

CLAUDE DEBUSSY (1862–1918)

Ariettes oubliées for voice and piano, L. 60 (1885–1887, text by Paul Marie Verlaine)

II

FRANZ LISZT (1811–1886)

Tre Sonetti di Petrarca for voice and piano, S. 270 (1842–1846, text by Francesco Petrarco)

KAZIMIERAS VIKTORAS BANAITIS (1896–1963)

Kastytis aria (barkarole) from the opera *Jūratė and Kastytis*, Act 2 (1955)

EDVARD GRIEG (1843–1907)

Lauf der Welt, Op. 48 No. 3

(1884–1888, text by Johann Ludwig Uhland)

Der Schwan, Op. 25 No. 2

(1876, text by Henrik Ibsen)

Ein Traum, Op. 48 No. 6 (1884–1888, text by

Friedrich Martin von Bodenstedt)



Lietuvių dainininkas **EDGARAS MONTVIDAS** – ryškus dabarties jaunosios kartos tenoras, kviečiamas dainuoti pagrindines partijas žymiausiose Europos operos teatrų scenose diriguojant pripažintiems batutos meistrams, bendradarbiaujant su pasaulinio garso solistais bei režisieriais. 2001–2003 m. jis buvo „Jaunųjų artistų programos“ stažuotojas Londono karališkojoje operoje „Covent Garden“. 2004–2006 m. dainininkas buvo Frankfurto operos teatro trupės narys, čia atlikdavo pagrindinius vaidmenis.

Šiomet kūrybinės veiklos 10-metį minintis solistas yra parengęs daugiau kaip dvidešimties operų pagrindines tenoro partijas. Įspūdingiausi jo pastarųjų metų pasirodymai siejami su Liono nacionaline opera, Škotijos opera, Amsterdamo operos teatru, garsiuoju Londono „Covent

EDGARAS MONTVIDAS is one of the most internationally renowned young Lithuanian tenors. He has received invitations to sing the leading roles at major opera houses across Europe under many prominent conductors where he has collaborated with the world famous opera soloists and directors. From 2001 to 2003 he was one of the Royal Opera's inaugural Vilar Young Artists in London. From 2004 to 2006 he was member of the company at the Oper Frankfurt.

During the past ten years the soloist has appeared in over twenty leading tenor roles in various opera productions. His recent artistic highlights include appearances at the Opera National de Lyon, Scottish Opera, Amsterdam Opera, London Covent Garden and the prestigious Aix-en-Provence Festival. Critics consider him as an accomplished artist, sometimes comparing his voice to that of the legendary Luciano Pavarotti.

Montvidas also appears in recitals, which reveal yet another striking side of his artistic personality. He shows an impeccable sense of style and subtle ambiance in devising his recital programmes. Montvidas has performed in concerts at London's Royal Festival and Royal Albert Hall, at the Barbican Centre, at Amsterdam's Concertgebouw

and throughout the Baltic States. His recitals are unique, admired by the audiences and commended by the critics.

Pianist **SIMON LEPPER** has already appeared as Edgaras Montvidas's stage partner, accompanying his recital at the Vilnius Festival 2004. One of the finest accompanists on the classical music scene today, Simon Lepper is praised for astute and sensitive accompanying (*BBC Music Magazine*). According to the influential *Opera* magazine, he is "one of the most gifted and enterprising of his generation," while *The Times* wrote: "Simon Lepper, whose prowess as a pianist is fused with a real sensitivity to words and to the voice, is a rarity indeed."

Lepper was educated at the King's College in Cambridge and the Royal Academy of Music and has recently been appointed as Professor of Piano Accompaniment at the Royal College of Music, London. He is a winner of various piano accompanists' competitions and is a regular participant of the prestigious Verbier Festival (Switzerland) and BBC Proms. The pianist has recorded works by the 20th-c. composers including Morton Feldman, Iannis Xenakis and Arnold Schönberg for Deux-Elles, Landor Records and ECM. Recording of Debussy's songs with him

Garden" bei prestižiniui Provanso Ekso festivaliu. Muzikos kritikai šį jauną dainininką vertina kaip itin brandų menininką, o jo balsą lygina su legendinio Luciano Pavarotti.

E. Montvidas rengia ir rečitalius, kurie yra ne mažiau intriguojanti jo saviraiškos pusė. Pasirodymų programas neretai sudaro pats dainininkas. Jos pasižymi stilingumu ir subtilia kamerinės atmosferos pajauta. E. Montvidas dainavo pagrindinėse Londono scenose („Royal Festival“, „Royal Albert Hall“, „Barbican Center“), Amsterdamo „Concertgebouw“, Baltijos šalių koncertų salėse. Jo rečitaliai – išskirtiniai, ypač mėgstami klausytojų ir prielankiai vertinami kritikų.

Fortepijono partiją koncerte atliko ir dainininkui talkins jo bendražygis – pianistas **SIMONAS LEPPERIS**, lietuvių publikos jau girdėtas 2004 m. Vilniaus festivalyje, kur akompanavo E. Montvidui. Šis pianistas šiandien vadinamas vienu pagrindinių pasaulio koncertų salėse ir festivaliuose pasirodančių akompaniatorių. S. Lepperį muzikos kritikai giria už sumanų ir stilingą pritarimą vokalui, įtakingas žurnalas „Opera“ jį įvardijo kaip vieną talentingiausių savo srities specialistų, o dienraštis „The Times“ rašė: „Jo pianizmas siejasi su tikru jautrumu žodžiams ir balsui. Tai tikra retenybė“.

S. Lepperis studijavo Kembridžo karališkajame koledže ir Londono karališkojoje muzikos akademijoje, o šiuo metu akompanavimo meną dėsto Londono karališkajame muzi-

kos koledže. Jis yra pelnęs pagrindines premijas akompaniatorių konkursuose ir yra nuolat kviečiamas į prestižinį Verbje festivalį Šveicarijoje ar pasaulines žvaigždes sutelkiantį koncertų renginį „BBC Proms“. Pianistas bendradarbiauja su įrašų kompanijomis „Deux-Elles“, „Landor Records“, ECM, joms įrašinėja XX a. autorių Mortono Feldmano, Ianio Xenakio ar Arnoldo Schönbergo kūrinis, o jo akompanuojamų C. Debussy dainų įrašas sulaukė ypač gero įvertinimo.

Dainos žanras – itin sudėtinga meninės išraiškos forma, ją sunku pajauti ir įtaigiai perteikti klausytojams. Tačiau E. Montvidui ir S. Lepperiui dainuojamoji poezija yra tobula jų kūrybinių minčių raiškos plotmė, šiame koncerte originaliai derinanti XIX ir XX a. muzikos puslapius. Prancūzų muzikinę lyriką įkūnijantys M. Ravelio ir C. Debussy vokaliniai ciklai savo melodiniais vingiais ir svajingais burtais apraizgo visą skambančią erdvę ir palydė į F. Liszto miniatiūras. Šiose prikeltos kelių šimtmečių senumo eilės – nemirtingieji Petrarco sonetai. Norvegų kompozitoriaus E. Griego dainas galima apibūdinti kaip muzikinės lyrikos parafrazę, prisotintą skandinaviškai skaidraus meloso. Lietuvių kompozitoriaus K. V. Banaičio Kastyčio arija, dar vadinama Kastyčio barkarole, – žvilgsnis į Balio Sruogos eilėraščių „Laivynė“, tapusį šios arijos žodiniu šaltiniu. E. Montvido ir S. Lepperio parengta kamerinės muzikos programa – tarsi kelionė į daugiaprasmį pasaulį, kur harmoningai susilieja muzikos garsas ir ištartas žodis, atliepiantys dainininko mintį: „Namai man – dvasinis jaukumas“.

as an accompanist earned superlative recognition.

The genre of art song is one of the most sophisticated forms of artistic expression that poses great challenges for the performers, trying to unlock the feelings that lie in music and lyrics, and project them to the listeners in the most persuasive way. But it is this genre that Edgaras Montvidas and Simon Lepper see as a perfect medium through which they convey their artistic ideas. This programme combines art songs written in various countries in the 19th and 20th centuries. The enchanting melodies of the song cycles by Ravel and Debussy, derived from the romantic poetry of the period, give way to the vocal miniatures by Liszt set to the timeless sonnets by Petrarch. Songs by Norwegian composer Edvard Grieg can be described as a paraphrase of musical poetry saturated with Scandinavian folk songs. Kastytis aria, also known as Kastytis barcarole, is Lithuanian composer Kazimieras Viktoras Banaitis' reading of Balys Sruoga's poem *Laivynė (Shippyard)*. This chamber music programme is a journey to a manifold world, in which sound embraces word as if to project the singer's thought: "Home means spiritual comfort to me."



Birželio 3

Filharmonijos Didžiojoje salėje
19 val.

Fortepijono rečitalis: atrasti iš naujo

GRIGORIJ SOKOLOV

(fortepijonas, Rusija)

June 3

Lithuanian National Philharmonic Hall
7 pm

Piano Recital: Reinventing the Piano

GRIGORY SOKOLOV

(piano, Russia)

PROGRAMA

I

JOHANN SEBASTIAN BACH

(1685–1750)

Partita Nr. 2 c-moll, BWV 826 (1726)

JOHANNES BRAHMS (1833–1897)

Septynios fantazijos fortepijonui, op. 116 (1892)

II

ROBERT SCHUMANN (1810–1856)

Sonata fortepijonui f-moll, op. 14

(1836–1853)

PROGRAMME

I

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

Partita No. 2 in C minor, BWV 826 (1726)

JOHANNES BRAHMS (1833–1897)

Fantasien Op. 116 (1892)

II

ROBERT SCHUMANN (1810–1856)

Sonata for piano in F minor, Op. 14

(1836–1853)

Nuo 1966-ųjų, kai šešiolikmetis **GRIGORIJUS SOKOLOVAS** laimėjo I vietą III tarptautiniame P. Čaikovskio pianistų konkurse Maskvoje, atlikėjo gerbėjai gali džiaugtis tuo, ką vienas amerikiečių kritikas yra pavadinęs „pianizmo, muzikalumo ir artistiško rūšimi, kuri, regėjos, buvo amžiams pražuvusi“. Minėtame konkurse žiuri pirmininko Emilio Gilelso pastebėtas ir įvertintas I vieta G. Sokolovo skambinimas tada sukėlė didžiulį ažiotažą. O laureatas, po konkurso tapęs ryškia Rusijos muzikos scenos žvaigžde, šiandien fortepijono muzikos klausytojų pasaulinėje bendruomenėje yra pelnęs kone mitinį statusą ir pagrįstai vadinamas gyva pianizmo legenda. Forte-pijono spalvų paletė, perteikiama beveik nenaudojant pedalo, melodinių linijų lankstumas bei ritmo laisvė išryškina pianisto vaizduotę ir savitas visada labai rūpestingai parinktų koncertų programų interpretacijas.

Klausytojus labiausiai patraukia pianisto skambinimo natūralumas – jo meninio *credo* dalis. G. Sokolovo stilius unikalus, jame nematyti praeities meistrų įtakos. Kad ir ką atlikėjas grotų – Williama Byrdo Pavaną ar Bacho Fantaziją, Chopino Mazurką ar Ravelio Preliudą, – muzika suskamba visiškai naujai. Net gerai žinomą Beethoveno sonatą, atliekamą G. Sokolovo, galima atrasti kaip naują kūrinį.

Anot kritikų, tūkstantį kartų girdėtus kūrinius jis savaip prakalbina, nušveičia ir nuskaidrina. Toks ir yra vienas iš pianisto tikslų – susipažinus su visomis redakcijomis bei versijomis, puikiai pažįstamam kūriniui suteikti naujų prasmų.

In the 40 years since the 16-year-old **GRIGORY SOKOLOV** was awarded first prize at the International Tchaikovsky Piano Competition in Moscow in 1966, the world has been blessed with what one American critic recently called “a kind of pianism, musicianship and artistry one thought had vanished forever.” Singled out by Emil Gilels, the head of the jury of the aforementioned competition, Grigory Sokolov then caused a huge furore. Having become a prominent figure on the Russian music scene, the pianist has gained an almost mythical status amongst music lovers and pianophiles throughout the world and is deservedly considered by many today to be the living legend of pianism. Using little pedal, and thus superior finger work, he draws from the concert grand an immense variety of sounds; he has an unlimited palette of colours, a spontaneous imagination and a magical control of line. His interpretations are poetic and highly individual, and his rhythmic freedom and elasticity of phrasing are perhaps unequalled among pianists today.

The listeners are most particularly attracted by the naturalness of his performing manner, which is part of his artistic credo. His playing betrays no

influence from the masters of the past; his style and approach are entirely his own. Whatever Sokolov performs, be it William Byrd's Pavane, Bach's Fantasia, Chopin's Mazurka or Ravel's Prelude, it suddenly sounds completely fresh. Even a familiar Beethoven Sonata can be re-discovered as a new piece. According to the critics, he offers individual interpretation to every work he approaches—to every work previously heard thousands of times before. That is one of his aspirations: to impart new meaning to a well-known composition, after examining all existing editions and versions.

Often appearing at Europe's concert halls and festivals, he builds each performance as a ritual. The pianist is categorically against the sterile atmosphere of a recording studio, therefore piano music by Bach, Beethoven, Brahms, Chopin, Rachmaninov, Prokofiev, Schubert, Schumann, Scriabin and Tchaikovsky (released by Melodya and Opus 111) were recorded live, since he likes to capture the sacred moments of a live concert.

The critics praise Sokolov's technique: it seems that the sound is heard not at the moment when the key is touched, but when the finger leaves it. When



Dažnai pasirodydamas prestižinėse Europos salėse ir festivaliuose, kiekvieną savo koncertą G. Sokolovas kuria kaip ritualą. Pianistas kategoriškai nusiteikęs prieš sterilią įrašų studijų aplinką, todėl Bacho, Beethoveno, Brahms, Chopino, Rachmaninovo, Prokofjevo, Schuberto, Schumanno, Skriabino ir Čaikovskio fortepijoninė kūryba (išleido „Melodija“ ir „Opus 111“ įrašų kompanijos) buvo įrašinėjama per gyvą koncertą, kurio šventas akimirkas jis ypač brangina.

Kritikai pažymi unikalią G. Sokolovo garso išgavimo manierą: atrodo, kad garsas atsiranda ne užgavus klavišą, o atitraukiant pirštą nuo jo. Jei klausaisi užsimerkęs, susidaro įspūdis, kad instrumentas dinga – tarpininko nebėra, girdimas tik tiesioginis muzikos ir muzikanto dialogas, savo prasmėmis bei išraiška artimas žmonių kalbai. Tokia barokine kalba į klausytojus prabilęs Antroji Bacho partita, kurioje gretinami ir grakštūs prancūziški šokiai, ir mąslūs kompozitoriaus bažnytinę orkestro muziką primenantys taktai. Skambinant nors ir ne itin techniškai sudėtingą Brahms Fantaziją, atlikėjui prireiks ypatingo muzikalumo ir įsijautimo. Antroje koncerto dalyje klausytojų lauks susitikimas su sodriu Schumanno fortepijoninės muzikos pasauliu – įvairiausių nuotaikų ir minčių kupina Trečiajajai sonata fortepijonui.

one listens with eyes closed, one gets the impression that the instrument has disappeared. The mediator becomes eliminated and one is engulfed by a direct dialogue between music and the musician—the dialogue that can be compared to human communication in terms of meaning and expression. Baroque deliverance will address the listeners in Bach's Second Partita, which encompasses graceful French dances and pensive episodes, echoing the composer's orchestral church music. Not as technically demanding Brahms' *Fantasien* require exceptional musicianship and involvement. In the second half of the concert, the pianist will usher the audience into the lush world of Schumann's Third Piano Sonata, saturated with an array of moods and thoughts.



Birželio 4

Filharmonijos Didžiojoje salėje
19 val.

Festivalio džiazas: auksinė bigbendo kolekcija

BRIUSELIO DŽIAZO ORKESTRAS (Belgija)

Meno vadovas, dirigentas ir solistas
FRANK VAGANÉE
(saksofonas, Belgija)

Originalios Berto Joriso, Barto Defoorito ir Pierre'o Drevet džiaz kompozicijos

June 4

Lithuanian National Philharmonic Hall
7 pm

Festival Jazz: BJO's Finest

BRUSSELS JAZZ ORCHESTRA (Belgium)

Artistic Director, Conductor and Soloist **FRANK VAGANÉE** (saxophone, Belgium)

Compositions by Bert Joris, Bart Defoort and Pierre Drevet

BRUSSELS JAZZ ORCHESTRA (BJO) is not the kind of a collective that sticks to standards. Rather it is an orchestra performing original music, creating unique arrangements and playing inventively as well as passionately. In fact, it really is jazz with a dynamic orchestral sound and a classic strength, in which each musician is also a brilliant soloist. It is the “orchestrated passion for jazz” that incites the BJO to create world-class music.

The BJO has played on every relevant jazz stage in Belgium. It also has received laudatory reviews in the Netherlands, Luxembourg, France, Ireland, Portugal, Spain, Croatia, Italy, Sweden and the USA. The orchestra often appears with the Belgian jazz celebrities. It has performed with the Royal Flemish Philharmonic “deFilharmonie”, Brass Band Willebroek, Brussels Philharmonic, Flemish Radio Choir and South-African jazz singer Tutu Puoane, collaborated with Belgian actors Veerle Dobbelaere and Michaël De Cock, and appeared in theatre productions.

The BJO has collaborated with a number of internationally renowned musicians including American jazz musicians Maria Schneider, Kenny Werner, Dave Liebman, Dave Douglas, McCoy Tyner and Lee

BRIUSELIO DŽIAZO ORKESTRO (BDŽO) nepavadinsi kolektyvu, grojančiu „standartinį“ džiazą – tai veikiau ansamblis, siekiantis puikiai atlikti originalią muziką ir kurti unikalias aranžuotes, vertinantis išradingą bei temperamentingą muzikavimą. Tai orkestrinio skambesio džiazas, tačiau girdėti, kad kiekvienas atlikėjas yra ir puikus solistas. „Orkestruota džiazio aistra“ įkvepia kolektyvą kurti pasaulinio lygio muziką.

BDŽO grojo visose žymiose Belgijos džiazio scenose, sulaukė pripažinimo užsienyje – Olandijoje, Liuksemburge, Prancūzijoje, Airijoje, Portugalijoje, Ispanijoje, Kroatijoje, Italijoje, Švedijoje ir JAV. Jis dažnai pasirodo su savo šalies džiazio žvaigždėmis, grojo su Karališkuoju flamandų filharmonijos orkestru „deFilharmonie“, Vilebruko varinių pučiamųjų orkestru, Briuselio filharmonijos orkestru, Flamandų radijo chorą, Pietų Afikos džiazio dainininkę Tutu Puoane, bendradarbiavo su belgų aktoriais Veerle Dobbelaere ir Michaeliu De Cocku, dalyvavo teatro projektuose.

Orkestras pats inicijuoja susitikimus su žymiais pasaulio atlikėjais, kviečia juos į savo rengiamas programas. Kolektyvo iniciatyva grota su JAV džiazio muzikantais Maria Schneider, Kenny’u Werneriu, Dave’u Liebmanu, Dave’u Douglasu, McCoy’umi Teneriu ir Lee Konitzu, italų saksofonininku Gianluigi Trovesi, argentiniečių trimitininku Gustavo Bergalli, britų džiazio vokaliste Norma Winstone, trimitininku Kenny Wheeleriu, portugalų vokalinio džiazio žvaigžde Maria João, prancūzų akordeono virtuozu Richard’u Galliano ir kitais.

Apie Briuselio džiazio orkestro vadovą, saksofonininką ir kompozitorių **FRANKĄ VAGANĖE** Belgijos džiazio žurnalistas Juulis Anthonissenas rašė: „Atlikėjas semiasi įkvėpimo pirmiausia iš Charlie’o Parkerio, Ornette’o Colemano, Lennie’o Tristano bei kitų žymių instrumentininkų, jų kūrybą yra nuodugniai išstudijavęs. Jų įtaka suformavo atlikėjo asmeninį braižą, kuriam būdinga nepriekaištinga technika, tikra aistra, visiškas atsidavimas muzikai, fantastiškas swingas, intonacija ir savitas tonas, puikiai frazuojamos melodijos. Jo solo partijos visada lengvai atpažįstamos. Be abejonės, Frankas Vaganée yra vienas žymiausių saksofonininkų“.

F. Vaganée studijavo Mecheleno ir Antverpeno konservatorijose, trejus metus džiazio improvizacijos mokėsi JAV saksofonininko Johno Ruocco džiazio studijoje, tobulinosi Niujorke. 1993–1995 m. pas Bobą Brookmeyerį jis mokėsi kompozicijos ir aranžavimo.

Nuo 1983 m. F. Vaganée aktyviai koncertuoja Europoje ir Japonijoje, pasirodo čia su savo vadovaujamos džiazio grupėmis: „Tough Talk“, „Del Ferro-Vaganée Group“ ir Franko Vaganée trio, kvartetu, kvintetu, sekstetu ir t.t. 1986–1991 m. kaip laisvai samdomas menininkas jis dirbo su Briuselio radijo ir televizijos džiazio orkestru ir bigbendu. F. Vaganée taip pat buvo Olandijos „The Timeless Orchestra“ narys (1983–1993), su šiuo kolektyvu koncertavo Europoje ir Japonijoje. Šiuo metu jis dalyvauja ansamblių „The Acoustics“ ir „Nathalie Lories Trio & Extensions“ veikloje, dažnai reiškiasi kaip kvietinis menininkas įvairių ansamblių projektuose.

Konitz, Italian saxophonist Gianluigi Trovesi, Argentinean trumpeter Gustavo Bergalli, British jazz vocalist Norma Winstone, trumpeter Kenny Wheeler, Portuguese vocal jazz star Maria João and French accordion virtuoso Richard Galliano among others.

The renowned Belgian jazz journalist Juul Anthonissen wrote this about **FRANK VAGANÉE**, a saxophonist, composer and the leader of the Brussels Jazz Orchestra: “His most important sources of inspiration are Charlie Parker, Ornette Coleman, Lennie Tristano and many other instrumentalists whose work he studied in depth. He has blended all these influences into a personal style distinguished by an excellent technique, a total passion, a total musical engagement, a fantastic swing, an intonation and an individual tone, as well as pleasantly phrased melodies... His solos are always recognizable... Frank Vaganée no doubt belongs to the party of great saxophone players.”

Frank Vaganée studied at the Conservatory in Mechelen and the Royal Conservatory of Antwerp. He spent three years studying jazz improvisation with American saxophonist John Ruocco and honed his skills in New York. From 1993 to 1995,

he studied composition and arrangement with Bob Brookmeyer.

Since 1983, he has been actively performing in Europe and Japan, appearing with his own jazz groups *Tough Talk*, *Del Ferro-Vaganée Group* as well as Frank Vaganée Trio, Quartet, Quintet, Sextet, etc. In 1986–91, as a freelance musician he worked with BRT Jazz Orchestra and BRT Big Band. He also was a member of the Dutch *Timeless Orchestra* (1983–1993), with which he toured Europe and Japan. He is currently a member of *the Acoustics* and the *Nathalie Lories Trio & Extensions*, and is often invited to collaborate with various ensembles.





Birželio 5

Filharmonijos Didžiojoje salėje
19 val.

Monokoncertas: iš tylos

EDIN KARAMAZOV

(liutnia ir elektrinė gitara; Bosnija, Kroatija)

June 5

Lithuanian National Philharmonic Hall
7 pm

Solo Act: Made in Silence

EDIN KARAMAZOV

(lute and electric guitar; Bosnia / Croatia)

PROGRAMA

LEO BROUWER (g. 1939)

„Kubos peizažas su lietumi“ gitarų kvartetui
(1984, versija elektrinei gitarai)

JOHANN SEBASTIAN BACH

(1685–1750)

Čakona iš Partitos smuikui Nr. 2 d-moll, BWV 1004
(1720, E. Karamazovo aranžuotė liutniai)

LEO BROUWER

„Kubos peizažas su varpais“ gitarai solo (1986)

JOHANN SEBASTIAN BACH

Preljudas, Fuga ir *Allegro* liutniai Es-dur,
BWV 998 (1740–1745)

LEO BROUWER

„Kubos peizažas su rumba“ gitarų kvartetui
(1985, versija elektrinei gitarai)

JOHANN SEBASTIAN BACH

Tokata ir fuga vargonams d-moll, BWV 565
(1703–1707, E. Karamazovo aranžuotė liutniai)

PROGRAMME

LEO BROUWER (b. 1939)

Paisaje Cubano con Lluvia for guitar quartet
(1984, version for electric guitar)

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

Chaconne from the Partita for violin No. 2
in D minor, BWV 1004
(1720, arr. for lute by Edin Karamazov)

LEO BROUWER

Paisaje Cubano con Campanas for solo guitar
(1986)

JOHANN SEBASTIAN BACH

Prelude, Fugue and Allegro for lute in E-flat major,
BWV 998 (1740–1745)

LEO BROUWER

Paisaje Cubano con Rumba for guitar quartet
(1985, version for electric guitar)

JOHANN SEBASTIAN BACH

Tocatta and Fugue in D minor, BWV 565 for organ
(1703–1707, arr. for lute by Edin Karamazov)

Intriguojančią koncerto programą „Iš tylos“ pristato liutnininkas ir gitaristas **EDINAS KARAMAZOVAS**. Gretindamas baroko genijaus Johanno Sebastiano Bacho kūriniais liutniai ir jų aranžuotes šiam instrumentui su kubiečių kompozitoriaus Leo Brouwerio „Kubos peizažų“ pjesėmis, menininkas siekia sudominti savo gerbėjus – derina skirtingų stilių ir epochų muziką, atlieka ją preciziškai ir išradingai.

Virtuoziškas E. Karamazovo skambinimas sulaukė entuziastingų atgarsių ir puikaus kritikų įvertinimo visame pasaulyje. Kaip solistas jis koncertavo ir dalyvavo įrašuose su žymiausiais pasaulio senosios muzikos kolektyvais bei atlikėjais, kaip antai „Hilliard Ensemble“, „Hesperion XX“, Andreasu Scholliu, grojo liutnių duetu su Stingu.

Puikus interpretuotojas, meistriškai grojantis dauguma senųjų bei šiuolaikinių styginių instrumentų E. Karamazovas koncertavo „Concertgebouw“, „Wigmore Hall“, Berlyno filharmonijos, Vienos „Konzerthaus“ ir kitose garsiose scenose. Beje, jis gali nustebinti ir spontaniškais pasirodymais gatvėje – tokios improvizacijos atlikėjui primena jaunystės metus klajojančio cirko arenoje: „Muzika man – tam tikra cirko atmaina!“

Serbų liutnininkas ir gitaristas E. Karamazovas muzikinę karjerą pradėjo kaip klasikinės gitaros atlikėjas, keturiuose tarptautiniuose gitaristų konkursuose pelnė pirmąsias vietas. Globojamas Sergiu Celibidache'o, jis vėliau tęsė barokinės liutnios studijas pas Hopkinsoną Smithą Bazelio „Schola Cantorum“.



Lutenist and guitarist **EDIN KARAMAZOV** presents an intriguing solo programme *Made in Silence* that combines works by Baroque genius Johann Sebastian Bach (both originally written and arranged for lute) with *Paisajes Cubano* by Cuban composer Leo Brouwer. Juxtaposing music of disparate styles and epochs, he performs it with dazzling virtuosity and emotional commitment.

His virtuoso performances have garnered rave reviews and critical acclaim around the globe. As a soloist he has collaborated and recorded with renowned early music ensembles and soloists such as Hilliard Ensemble, Hesperion XX, Andreas Scholl and Sting.

He is also an outstanding recitalist and has appeared at such prestigious ven-

ues as the Concertgebouw, Wigmore Hall, Berlin Philharmonie and Vienna Konzerthaus among others. Despite all his success, however, he still enjoys giving impromptu performances on the street. As he says, looking back to his early days performing with a travelling circus, "Music remains a kind of circus to me!"

Serbian lutenist and guitarist Edin Karamazov began his musical career as a classical guitarist. He captured first prizes in four international guitar competitions. Under the patronage of Sergiu Celibidache he took up the Baroque lute, which he studied under the tutelage of Hopkinson Smith at the Schola Cantorum Basiliensis in Basel, Switzerland. Karamazov plays a wide variety of plucked instruments from disparate cultures and epochs, however his interest lies in the possibilities of using lute in contemporary music and improvisation. In addition, he is often invited to accompany exponents of various styles.

His discography includes works by Britten, J.S. Bach, and folk music recorded for Alpha Records, Decca, and Deutsche Grammophon. Last year Decca released his first collection of solos and vocal

Muzikantas groja įvairių kultūrų ir epochų gnaibomaisiais instrumentais, tačiau labiausiai jį domina galimybė liutnią pritaikyti šiuolaikinei muzikai ir improvizacijai. Be kita ko, jis dažnai kviečiamas akompanuoti įvairių muzikos stilių atlikėjams.

E. Karamazovo diskografiją sudaro kompaktinės plokštelės su B. Britteno, J. S. Bacho, liaudies muzika, įrašytos „Alpha Records“, „Decca“, „Deutsche Grammophon“ kompanijose. Pernai „Decca“ išleido pirmą solinį įrašų rinkinį „Liutnia – tai daina“ („The Lute is a Song“), į kurį įtraukti L. Brouwerio, J. S. Bacho, C. Domeniconi soliniai kūriniai bei vokalinės kompozicijos, atliekamos su dainininkais Andreasu Scholliu, Renée Fleming, Kaliopi ir Stingu. O pastaruoju metu daug dėmesio sulaukė jo projektas su minėta britų popžvaigžde – abu skambindami liutniomis parengė garsiausio anglų Renesanso dainiaus ir liutnininko Johno Dowlando muzikos programą, tarsi skelbdami naują, jau XXI amžiaus „liutnios renesansą“.

Liutnia ir elektrinė gitara, tapybiškos Kubos spalvos, rumbos ritmai ir santūrusis protestantiškasis Bachas – šias, regis, nesuderinamas priešpriešas savo koncerto programoje gretina Edinas Karamazovas. Leo Brouwerio „Kubos peizažų“ serija atskleidžia ne vien kompozitoriaus stilistikos kaitą – nuo modernaus, tačiau ir melancholiško „Kubos peizažo su lietumi“, išradingojo „Kubos peizažo su varpais“ iki minimalistinio „Kubos peizažo su rumba“. Šie kūriniai intriguoja klausytojus bemaž neribotomis gitaros techninėmis galimybėmis, o kai kurios aranžuotės tiesiog garantuoja nepaprastą atlikėjo meistrystę. Greta



duos *The Lute is a Song* featuring opuses by Brouwer, Bach and Carlo Domeniconi performed in co-operation with singers Andreas Scholl, Renée Fleming, Kaliopi and Sting. But it is his recent collaboration with the aforementioned pop star, on a series of live concerts and recordings of music by the Elizabethan singer-songwriter John Dowland, that has not only made him a household name far beyond the confines of the early-music world but also launched a new "lute renaissance" for the twenty-first century.

In *Made in Silence*, Edin Karamazov combines the seemingly incompatible things: lute and electric guitar, picturesque Cuban colours, rhythm of rumba and temperate protestant Bach. Leo Brouwer's series of *Paisajes Cubano* reveals the composer's stylistic development from modern yet melancholic *Paisaje Cubano con Lluvia*, inventive *Paisaje Cubano con Campanas* to minimalist *Paisaje Cubano con Rumba*. These works offer the widest possible range of technical possibilities, while some of the arrangements justify the singular mastery of the performer. Along with Brouwer, the living guitar classic, the programme revisits the immortal Johann Sebastian Bach whose evergreen Chaconne for solo violin, elegant Prelude,

Fugue and Allegro as well as Toccata and Fugue in D minor promise extraordinary musical experience – first of all that “made in silence.”

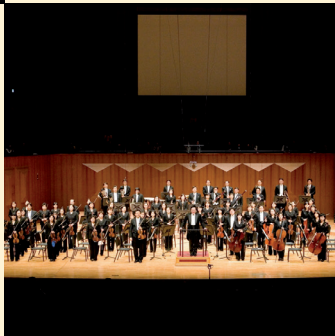
Brouwerio, gyvo gitaros muzikos klasiko, – nemirtingasis Johannesas Sebastianas Bachas, kurio populiaroji Čakona smuikui solo, elegantiškasis Preljudas, Fuga ir *Allegro* bei Tokata ir fuga d-moll, skambinami liutnia, žada klausytojams nepaprastų muzikos potyrių – pirmiausia gimstančių „iš tylos“.



Kasdien – staigmena!



LIETUVOS
rytas
GYVYBIŠKAI SVARBUS



Birželio 6

Filharmonijos Didžiojoje salėje
19 val.

Festivalio pabaigos koncertas: Rytų ir Vakarų muzikinių kultūrų dialogas

INČONO FILHARMONIJOS SIMFONINIS ORKESTRAS

(Pietų Korėja)

Solistas

SERGEJ CHAČATRIAN

(smuikas, Armėnija)

Dirigentas

ZUOHUANG CHEN

(Kinija)

June 6

Lithuanian National Philharmonic Hall

7 pm

Closing Concert: Dialogue Between East and West

INCHEON PHILHARMONIC ORCHESTRA (South Korea)

Soloist **SERGEY KHACHATRYAN** (violin, Armenia)

Conductor **ZUOHUANG CHEN** (China)

PROGRAMA

I

JONG-GUP WOO

(SHOKO NATSUDA, g. 1916)

Fantazija orkestrui

JOHANNES BRAHMS (1833–1897)

Koncertas smuikui ir orkestrui D-dur, op. 77

(1878)

II

PIOTR ČAIKOVSKIJ (1840–1893)

Simfonija Nr. 4 f-moll, op. 36 (1877–1878)

PROGRAMME

I

JONG-GUP WOO

(SHOKO NATSUDA, b. 1916)

Fantasy for orchestra

JOHANNES BRAHMS (1833–1897)

Concerto for violin and orchestra in D major, Op. 77

(1878)

II

PIOTR TCHAIKOVSKY (1840–1893)

Symphony No. 4 in F minor, Op. 36 (1877–1878)

Armėnų smuiko virtuozas **SERGEJUS CHAČATRIANAS**, Vilniaus festivalyje susitinkantis su Tolimųjų Rytų simfoniniu kolektyvu iš Pietų Korėjos, atlikėjo karjerą pradėjo laimėjęs I vietą tarptautiniame Jano Sibeliuso konkurse Helsinkyje 2000 m. (buvo jauniausias nugalėtojas konkurso istorijoje). 2005-aisiais jis užėmė I vietą Karalienės Elžbietos konkurse Briuselyje. Šie laimėjimai atvėrė smuikininkui kelią į garsiausias pasaulio sales. Šiandien Sergejus Chačatrianas groja su žymiais Didžiosios Britanijos kolektyvais, tarp jų – Birmingamo miesto simfoniniu, Londono ir BBC filharmonijų; taip pat su NHK Tokijo, Karališkuoju „Concertgebouw“, Prancūzijos nacionaliniu, Frankfurto radijo simfoniniais ir daugeliu kitų orkestrų.

Praėjusiais metais garsųjį Brahms'o Koncertą smuikui jis interpretavo su tokiais dirigentais kaip Ingo Metzmacheris, Gustavas Dudamelis, Kurtas Masuras ir seras Charles'as Mackerras. 2008–2009 m. koncertų sezono laikotarpiu griežė su puikiais orkestrais – Filadelfijos (dirig. K. Masuras), Rusijos nacionaliniu (dirig. Michailas Pletniovas) Marijos teatro (dirig. Valerijus Gergijevs; kartu jie koncertavo Sankt Peterburge, Jerevane, Maskvoje, Mikelio ir Baden Badeno festivaliuose), Švedijos radijo simfoniniu bei Miuncheno filharmonijos.

Sergejus Chačatrianas dažnai muzikuoja su savo seserimi pianiste Lusine kamerinėje scenoje. Kartu jie koncertavo Londono „Wigmore Hall“, Frankfurto „Alte Oper“, Madrido „National Auditorium“, Niujorko „Carnegie Hall“, taip pat



Armenian violin virtuoso **SERGEY KHACHATRYAN**, sharing the Vilnius Festival stage with the symphony orchestra from South Korea, started his professional career after winning first prize at the International Jean Sibelius Competition in Helsinki (2000), where he became the youngest winner in the history of the competition. In 2005, he claimed first prize at the Queen Elizabeth Competition in Brussels. Today Sergey Khachatryan

performs at the world's most prestigious concert halls, appearing with the City of Birmingham Symphony Orchestra, London and BBC Philharmonic, NHK Tokyo, Royal Concertgebouw, the French National Symphony Orchestra and Frankfurt Radio Symphony Orchestra, among others.

Last year he performed Brahms's Violin Concerto under the baton of Ingo Metzmacher, Gustavo Dudamel, Kurt Masur and Sir Charles Mackerras. 2008–2009 season engagements included appearances with the Philadelphia Orchestra (cond. Kurt Masur), the Russian National Orchestra (cond. Mikhail Pletnev), the Mariinsky Theatre Orchestra (cond. Valery Gergiev; they collaborated in St. Petersburg, Yerevan and Moscow and at the festivals in Mikkeli and Baden-Baden), the Swedish Radio Symphony Orchestra and the Munich Philharmonic.

Sergey Khachatryan often gives chamber music concerts with his sister pianist Lusine. They have performed at Wigmore Hall (London), Alte Oper (Frankfurt), National Auditorium (Madrid), Carnegie Hall (New York), Théâtre des Champs Elysées (Paris), Palais des Beaux Arts (Brussels) and Concertgebouw (Amsterdam).

Paryžiaus „Théâtre des Champs Elysées“, Briuselio „Palais des Beaux Arts“ ir Amsterdamo „Concertgebouw“.

Inčono filharmonijos simfoninio orkestro (IFSO) meno vadovas ir dirigentas **ZUOHUANG CHENAS** (Dzuohuang Čenas) po japonų įžymybės Seiji Ozawos laikomas garsiausiu Tolumų Rytų batutos meistru. Dirigavimą jis baigė Centrinėje muzikos konservatorijoje Pekine. Maestro Ozawos paragintas, studijas nusprenė tęsti JAV. Iš pradžių Zuohuang Chenas tobulinosi kasmetinėje vasaros akademijoje – Tanglevudo muzikos centre, vėliau – Mičigano universiteto aukštojoje muzikos mokykloje. 1985 m. jis pirmasis šios institucijos istorijoje (ir vienintelis Kinijos Liaudies Respublikoje) igijo orkestro dirigavimo muzikos meno daktaro laipsnį.

Nuo XX a. 9-ojo dešimtmečio Zuohuang Chenas ėjo įvairių pasaulio orkestrų – Kinijos Centrinės filharmonijos (su juo surengė istorines gastroles po 24 JAV miestus), Kinijos nacionalinio simfoninio (ypač daug prisidėjo prie jo įkūrimo), Vičitos ir Rod Ailando filharmonijos simfoninių JAV, Meksikos nacionalinio autonominio universiteto filharmonijos bei Šanchajaus filharmonijos simfoninio – meno vadovo pareigas. Zuohuang Cheną bendradarbiauti nuolat kviečia ir kiti Azijos, Europos bei JAV kolektyvai (kaip kviestinis dirigentas jis yra pasirodęs daugiau kaip su 30 orkestrų). Neseniai jis paskirtas dar ir Nacionalinio scenos menų centro – Didžiojo operos teatro Pekine (kitaip dar vadinamo „Didžiuoju kiaušiniu“) muzikos vadovu.



ZUOHUANG CHEN, the Incheon Philharmonic Orchestra's artistic director and conductor, the second most celebrated baton master from the Far East after Japanese maestro Seiji Ozawa, studied conducting at the Central Conservatory of Music in Beijing. By the recommendation of Maestro Ozawa, he furthered his education in the United States – at the Tanglewood Music Centre and later at the University of Michigan. He had the honour to be the first person ever to receive the degree of Doctor of Musical Arts in orchestral conducting from the University of Michigan in 1985, and become the first Doctor of Musical Arts of the P. R. China.

Since the late 1980s, Zuohuang Chen has been the conductor of the Central Philharmonic Orchestra of China (with it he did the historic tour covering 24 cities in the United States), music director of both the Wichita Symphony Orchestra and the Rhode Island Philharmonic Orchestra (USA) and music director of UNAM Philharmonic Orchestra (Mexico). He was also highly respected founding artistic director of the China National Symphony Orchestra and artistic director of the Shanghai Philharmonic Orchestra. Zuohuang Chen is a much sought-after musician and has been invited to guest

conduct more than thirty orchestras in Asia, Europe and the US. Zuohuang Chen was recently appointed the music director of the National Centre for the Performing Arts in Beijing – National Grand Theatre (also known as The Egg).

INCHEONPHILHARMONICORCHESTRA

(IPO) made its debut in 1966 under the baton of its first conductor Kim Jung-Seok. In 1984, Lim Won-Sik, a veteran of Korea's symphony orchestra community, became the second conductor, bringing with him extensive experience. With the opening of the Incheon Arts Centre in 1994, Geum No-Sang became IPO's third conductor and artistic director. Zuohuang Chen, the current artistic director and conductor, was appointed in 2006. Maestro pursues the ambition to transform the IPO into a world-class orchestra with a wider range and higher quality programmes.

The IPO has given around 2300 performances. It has played a major role in promoting Incheon's culture in the US, Europe and Asia. It has also given many concerts for Korean audiences in Seoul, Busan, Daegu, Gwangju, Suwon, Bucheon, Daejeon and Jeonju.



The IPO regularly organises a wide range of featured concerts (Songs & Arias Night, the Symphony Orchestra Festival, Concerto Night, Summer Night Concert, etc) and performs for various social groups (youth, workers, disabled, islanders, etc.). The Orchestra contributes to promoting Incheon as an emerging business and cultural hub in Northeast Asia.

INČONO FILHARMONIJOS SIMFONINIS ORKESTRAS (IFSO) debiutavo 1966 m. su pirmuoju savo dirigentu Jung-Seok Kimu. 1984 m. meno vadovu tapęs Korėjos simfoninio orkestro veteranas Won-Sik Limas perteikė kolektyvui savo ilgametę vertingą patirtį. 1994 m., atidarius Inčono menų centrą, IFSO dirigentu ir vadovu buvo paskirtas No-Sang Geumas. 2006 m. šias pareigas perėmė Zuohuang Chenas, nusiteikęs šį atlikėjų sambūrį transformuoti į tokį pasaulinės klasės orkestrą, kuris galėtų sukaupti platų muzikos repertuarą, profesionaliai atlikti įvairiausias programas.

IFSO yra surengęs apie 2300 pasirodymų. Jis ne kartą koncertavo didžiausiuose Pietų Korėjos miestuose (Seule, Busane, Tegu, Kvandžu, Suvone, Bučone, Tedžone ir Džondžu) ir daugiausiai prisidėjo prie Inčono kultūros sklaidos JAV, Europoje bei Azijoje.

Orkestras reguliariai rengia įvairių žanrų koncertus ar jų ciklus („Dainų ir arijų vakaras“, „Simfoninio orkestro festivalis“, „Koncertų vakaras“, „Vasaros nakties koncertas“ ir pan.), atlieka programas skirtingoms socialinėms grupėms (jaunimui, darbininkams, neįgaliesiems, salų gyventojams ir kt.). Orkestras pasiryžęs garsinti savo miestą kaip kylantį prekybos ir kultūros centrą Šiaurės Azijoje.

 **WEST EXPRESS**



Verslo kelionių aptarnavimas.
Aviabilietai.
Viešbučių rezervavimas.
Poilsinės, pažintinės, turistinės kelionės.

FESTIVALIO BIURAS

FESTIVAL OFFICE

Tel. (8 5) 266 5210

RŪTA PRUSEVIČIENĖ

Vilniaus festivalio vykdomoji direktorė, Lietuvos nacionalinės filharmonijos generalinė direktorė /
Executive Director of the Vilnius Festival, Director General of the Lithuanian National Philharmonic Society

GINTARAS VASARIS

Lietuvos nacionalinės filharmonijos generalinio direktoriaus pavaduotojas /
Deputy Director of the Lithuanian National Philharmonic Society

IEVA TAMUTYTĖ

Lietuvos nacionalinės filharmonijos generalinio direktoriaus pavaduotoja /
Deputy Director of the Lithuanian National Philharmonic Society

EGIDIJUS MIKŠYS

Lietuvos kamerinio orkestro direktorius /
Director of the Lithuanian Chamber Orchestra

VIRGINIJA BARANAUSKIENĖ

Finansai ir apskaita / Finances and Accounting

VYTAUTAS GAILEVIČIUS

Ryšiai su visuomene, reklama / Public Relations and Advertising

DANAS SKRAMTAI,

VAIVA BUKYTĖ, INDRĖ CHMIELIAUSKAITĖ, VILIJA DAČINSKIENĖ

Koncertų organizatoriai / Concert Producers

DAIVA RIMONYTĖ

Ekonomika / Senior Economist

ZITA ŽVIRONAITĖ

Salių tarnyba / Hall Manager

STASYS JANUŠKA

Techninis scenų paruošimas / Stage Manager

SAULIUS PAKELTIS

Transportas / Logistics

MILDA SAMULIONIENĖ

Personalas / Staff Manager

ONUTĖ VALANČAUSKIENĖ

Ūkis / Maintenance

RAIMONDAS DAUGINAS

Garso režisierius / Sound Engineer

GITANA KRIKŠČIŪNAITĖ

Informacija, bilietų pardavimo vadyba / Information and Sales Officer

KRISTINA ZADOROCKA, BRONĖ GUSTAITIENĖ

Bilietų kasa / Box Office

VILDA PAMERNECKYTĖ

Sekretorė / Secretary

SKIRMANTĖ VALIULYTĖ

Atstovė spaudai / Media and Public Relations Officer

DMITRIJ MATVEJEV

Fotografas / Photographer

Bilietus galima įsigyti Lietuvos nacionalinės filharmonijos kasose, Aušros Vartų g. 5, ir www.bilietai.lt bei visose sistemos [bilietai.lt](http://www.bilietai.lt) (taikomi aptarnavimo mokesčiai) platinimo vietose.

Bilietų užsakymas tel.: (8 5) 266 5233, 266 5216, mob. 8 698 52075,
el. paštu bilietai@filharmonija.lt, internetu www.filharmonija.lt.



Taikomos nuolaidos:



Filharmonijos kasoje pateikus **Filharmonijos lankytojo kortelę**, taikoma 20 proc. nuolaida 2 bilietams;

Filharmonijos kasoje perkant **20 ir daugiau bilietų** į vieną koncertą, taikoma 20 proc. nuolaida;



pateikus „**Omni ID Klasikinė**“, „**Omni ID Sidabrinė**“ arba „**Omni ID Auksinė**“, taikoma 20 proc. nuolaida 2 bilietams.

Platinami abonementai:

perkant Filharmonijos kasoje ne mažiau kaip po 2 bilietus į keturis arba penkis festivalio renginius, šiems bilietams taikoma 30 proc. nuolaida;

perkant Filharmonijos kasoje ne mažiau kaip po 2 bilietus į šešis arba septynis festivalio renginius, šiems bilietams taikoma 40 proc. nuolaida.

Festivalio rengėjai turi teisę keisti koncertų programas ir jų atlikėjus. Spausdinimo metu informacija teisinga. 2010 05 10

Tickets are available in person at the Lithuanian National Philharmonic Box Office, 5 Aušros Vartų g. (no transaction fees), and via the [bilietai.lt](http://www.bilietai.lt) ticketing system (transaction fees apply).

Bookings by telephone: (+370 5) 266 5233, (+370 5) 266 5216, +370 698 52075;
by e-mail bilietai@filharmonija.lt, and online at www.nationalphilharmonic.eu.



Concessions and other ticketing information



Philharmonic Membership Card holders receive a 20% discount for two tickets.



Holders of the Omni ID Klasikinė, Omni ID Sidabrinė, and Omni ID Auksinė cards receive a 20% discount for two tickets.

Groups of 20 and more: save 20% discount when you book twenty or more tickets for one event.

Multi-buy discounts: save 30% when you book two or more tickets for four or five events, or save 40% when you book two or more tickets for six or seven events.

Please note: discounts cannot be combined and no other discounts are available for the concerts of the Vilnius Festival.

The organizers of the Vilnius Festival reserve the right to change the scheduled programmes and performers. The information is correct as of going to print, 10 May 2010.



STIKLIAI
THE COUNTRY'S BEST HOTEL
WITH A TOP-QUALITY RESTAURANT



Gaono str.7, 01131 Vilnius
Ph.(+370 5) 264 95 95; fax (+370 5) 212 38 70
e-mail: sales@stikliaihotel.lt; http://www.stikliaihotel.lt

Leidinio sudarytoja / Booklet compiler
SKIRMANTĖ VALIULYTĖ

Tekstų autorės / Authors
RIMA POVILIONIENĖ
ŽIVILĖ STONYTĖ

Redaktorė / Editor
ASTA PAKARKLYTĖ

Stilistė / Proof reader
DALIA BAGDONIENĖ

Vertėja / Translator
SONATA ZUBOVIENĖ

Festivalio emblemos dailininkė / Designer of the festival's emblem
RŪTA LĖLYTĖ

Dizainerė / Designer
RŪTA PETRONYTĖ

Viršelio nuotrauka / Cover photo
UAB „CREEP FOTOGRAFAI“

Dėkojame už bendradarbiavimą / Extend thanks to the following for their co-operation:
Audioaparaturės ir muzikos instrumentų salonui **TAMSTA / The TAMSTA Company**

Nuotraukų autoriai / Photographers
MARTYNAS ALEKSA, SERGE DEROSI, STEPHANE GALLOIS,
PHILIPPE GONTIER, JOS L. KNAEPEN, JAMES MCMILLAN,
JACQUI MCSWEENEY, MIKHAIL RASHKOVSKIY, KLAUS RUDOLPH,
FRANK ALEXANDER RÜMMELE, EWEN SPENCER



VILNIAUS FESTIVALIS
www.vilniusfestival.lt

LIETUVOS NACIONALINĖ FILHARMONIJA
www.filharmonija.lt

Aušros Vartų g. 5, LT-01304 Vilnius
Tel. (8 5) 266 5210, faks. (8 5) 266 5266, el.p. **info@filharmonija.lt**
Biliety kasos tel. (8 5) 266 5233, 266 5216, el.p. **bilietai@filharmonija.lt**

VILNIUS FESTIVAL
www.vilniusfestival.lt

LITHUANIAN NATIONAL PHILHARMONIC SOCIETY
www.nationalphilharmonic.eu

5 Aušros Vartų g., Vilnius LT-01304
ph: (+370 5) 266 5210, fax: (+370 5) 266 5266, e-mail: **info@filharmonija.lt**.
Box Office ph: (+370 5) 266 5233, 266 5216, e-mail: **bilietai@filharmonija.lt**

Išspausdinta ant „Map Lietuva“ tiekiamo popieriaus:
viršelis – ant TOM&OTTO 300 g/m²,
vidiniai lankai – ant ROTHES 135 g/m².

Išspausdino spaudos namai „ARX BALTICA“.